



Министерство образования Иркутской области  
Государственное бюджетное профессиональное  
образовательное учреждение Иркутской области  
«Иркутский авиационный техникум»

**Методические указания  
по выполнению самостоятельной работы  
по дисциплине  
ОГСЭ.03 Иностранный язык  
специальности  
15.02.08 Технология машиностроения**

**Иркутск, 2021**

РАССМОТРЕНЫ

Председатель ЦК

 / Т.С. Ляшко /

УТВЕРЖДАЮ  
Зам. директора по УР

 Е.А. Коробкова

№	Разработчик ФИО
1	Жаворонкова Ольга Валерьевна

### **Пояснительная записка**

Дисциплина ОГСЭ.03 Иностранный язык входит в Общий гуманитарный и социально-экономический цикл. Самостоятельная работа является одним из видов внеаудиторной учебной работы обучающихся.

#### **Основные цели самостоятельной работы:**

- систематизация и закрепление полученных теоретических знаний и практических умений;
- формирование общих компетенций;
- развитие самостоятельности, ответственности и организованности;
- развитие познавательных способностей и творческой инициативы;
- формирование умений использовать учебную и справочную литературу;
- развитие исследовательских умений.

Данный комплект СРС включает в себя следующие разделы дисциплины для 2-4 курсов специальности 15.02.08 Технология машиностроения:

- Великие изобретения и их авторы.
- Современные технологии в нашей жизни.
- Страны и города.
- Культурные ценности молодежи.
- Элементы технического перевода.
- Реферирование профессионально-ориентированных текстов на английском языке.
- Английский для профессионального общения.

Методические рекомендации помогут обучающимся целенаправленно изучать материал по теме, определять свой уровень знаний и умений при выполнении самостоятельной работы. Контроль результатов на учебных занятиях может проходить в устной, письменной или смешанной форме с предоставлением продукта творческой деятельности студента.

#### **Рекомендации для обучающихся по выработке навыков самостоятельной работы:**

- Внимательно читать план выполнения работы.
- Выбирать свой уровень подготовки задания.
- Обращать внимание на рекомендуемую литературу.
- Из перечня литературы выбирать ту, которая наиболее полно раскрывает вопрос задания.
- Учиться кратко излагать свои мысли.
- Оценивать, насколько понятно содержание материала, для этого придумать вопрос, направленный на уяснение материала.
- Обращать внимание на достижение основной цели работы.

## Тематический план

Раздел Тема	Тема занятия	Название работы	Количество часов
<b>Раздел 1. Введение</b> Тема 1. Времена группы Simple	Повторение лексико-грамматического материала.	Написание сочинения "Как я провел лето?"	2
<b>Раздел 2. Великие изобретения и их авторы</b> Тема 1. Биография ученого/изобретателя	Видо-временные формы глагола группы Simple.	Составление конспекта по теме "Simple Tenses", выполнение упражнений	2
<b>Раздел 3. Современные технологии в нашей жизни</b> Тема 1. Современные технологии в нашей жизни	Работа с лексикой и текстом "Мобильные телефоны".	Перевод текста "Мобильные телефоны"	2
Тема 2. Персональный компьютер	Работа с лексикой и текстом по теме "Что такое ПК?".	Составление словаря компьютерных терминов	2
<b>Раздел 4. Страны и города</b> Тема 2. Англоязычные страны	Работа с лексикой и текстом по теме "Великобритания". Подведение итогов.	Подготовка презентации о стране изучаемого языка	2
Тема 3. Моя малая родина	Работа с индивидуальными текстами на тему "Достопримечательности Иркутска".	Подготовка презентации "Памятники Иркутска".	2
Тема 4. Байкал	Просмотровое чтение текста "Проблемы экологии Байкала".	Составление сравнительной таблицы Progressive Tenses	1
<b>Раздел 5. Культурные ценности молодежи</b> Тема 1. Интересы и увлечения студентов. Действительный и страдательный залог в простых временах	Работа с лексикой по теме "Интересы и увлечения студентов". Действительный и страдательный залог.	Перевод текста "Travelling", ответы на вопросы	2
<b>Раздел 6. Элементы технического перевода</b> Тема 1. Персональный компьютер	Работа с текстом "Основные компоненты ПК".	Перевод текста "Computers"	1
	Работа с лексикой по теме "Аппаратное оборудование".	Составление списка интернациональных слов по теме	1
	Работа с лексикой по теме "Интернет".	Составление списка аргументов по теме "Интернет: за и против"	2
Тема 2. Просмотровое и поисковое чтение	Металлы.	Перевод текста по теме "Metals"	2

английских текстов профессиональной направленности	Работа с лексикой по теме "Процессы металлообработки".	Чтение текста "Machine-tools" со знанием перевода	2
<b>Раздел 7. Реферирование профессионально-ориентированных текстов на английском языке</b> Тема 2. Материаловедение	Работа с лексикой и текстом по теме "Механические свойства материалов".	Чтение текста по теме "Metalworking and metal properties"	2
Тема 5. Аэродинамика	Работа с терминами.	Составление словаря терминов	1
<b>Раздел 8. Английский для профессионального общения</b> Тема 1. Инструкции по обслуживанию оборудования	Видо-временные формы глагола.	Составление таблицы видо-временных форм глагола группы Simple, Progressive, Perfect	1
	Повелительное наклонение глаголов в инструкциях по обслуживанию оборудования.	Перевод инструкции	2
Тема 2. Деловой английский при оформлении на работу	Резюме. Использование клише при написании резюме.	Написание резюме	1

## Самостоятельная работа №1

**Название работы:** Написание сочинения "Как я провел лето?".

**Цель работы:** закрепить полученные практические умения.

**Уровень СРС:** творческая.

**Форма контроля:** проверка сочинения.

**Количество часов на выполнение:** 2 часа.

**Задание:**

1. Выучите новые слова по теме (Агабекян И.П. Английский язык, стр. 69).
2. Прочитайте и переведите текст " My day off" (Агабекян И.П. Английский язык, стр. 68).
3. Напишите сочинение «Как я провёл лето?».

**Критерии оценки:**

- оценка «5» - Написано 10 предложений, употреблены глаголы в Past Simple без орфографических и грамматических ошибок.
- оценка «4» - Написано 8-9 предложений, употреблены глаголы в Past Simple, допущена 1-2 ошибки.
- оценка «3» - Написано 6-7 предложений, употреблены глаголы в Past Simple, допущены 3-4 ошибки.

## Самостоятельная работа №2

**Название работы:** Составление конспекта по теме "Simple Tenses", выполнение упражнений.

**Цель работы:** систематизировать полученные грамматические навыки.

**Уровень СРС:** реконструктивная.

**Форма контроля:** проверка конспекта и упражнений.

**Количество часов на выполнение:** 2 часа.

**Задание:**

1. Выучите правила образования и употребления временных форм группы Simple (Агабекян И.П. Английский язык для ссузов, стр.117-121).
2. Составьте конспект по теме "Simple Tenses".
3. Выполните упражнение упр.8.1 стр.118, упр.8.2 стр.120 (Агабекян И.П. Английский язык для ссузов).

**Критерии оценки:**

- оценка «5» - Составлен полный конспект по теме "Simple Tenses". Все упражнения выполнены без ошибок, употреблены правильно глаголы в Simple Tenses.
- оценка «4» - Составлен конспект по теме "Simple Tenses". Упражнения выполнены, допущены 3-4 ошибки в употреблении глаголов в Simple Tenses.
- оценка «3» - Составлен не полный конспект по теме "Simple Tenses", допущены некоторые неточности. Упражнения выполнены, допущены

5-7 ошибок в употреблении глаголов в Simple Tenses.

### **Самостоятельная работа №3**

**Название работы:** Перевод текста "Мобильные телефоны".

**Цель работы:** закрепить полученные практические умения.

**Уровень СРС:** эвристическая.

**Форма контроля:** проверка перевода текста.

**Количество часов на выполнение:** 2 часа.

**Задание:**

1. Выучите новые слова из активного словаря по теме.
2. Прочитайте предложенный текст "Мобильные телефоны".
3. Письменно переведите текст.

**Критерии оценки:**

оценка «5» - Правильно понято содержание текста, детально изложена информация.

оценка «4» - Правильно понято содержание текста, но есть 2-3 неточности в деталях.

оценка «3» - Неверно переведены ключевые слова, содержание передано неточно.

### **Самостоятельная работа №4**

**Название работы:** Составление словаря компьютерных терминов.

**Цель работы:** совершенствовать навыки работы с лексикой.

**Уровень СРС:** эвристическая.

**Форма контроля:** проверка словаря терминов.

**Количество часов на выполнение:** 2 часа.

**Задание:**

1. Прочитайте текст "What is a computer?" (Агабемян И.П. Английский язык, стр.160).
2. Найдите в тексте слова и выражения, которые являются терминами по теме.
3. Составьте письменно словарь компьютерных терминов.

**Критерии оценки:**

оценка «5» - Задание выполнено полностью и правильно, работа оформлена в соответствии с требованиями, чисто, аккуратно и без исправлений, объем работы более 30 слов и выражений.

оценка «4» - Выполнена большая часть задания, есть недочеты, объем работы составляет 25-29 слов и выражений.

оценка «3» - Половина задания вызвала затруднения, объем работы составляет 15-24 слов и выражений.

### **Самостоятельная работа №5**

**Название работы:** Подготовка презентации о стране изучаемого языка.

**Цель работы:** закрепить полученные практические умения.

**Уровень СРС:** творческая.

**Форма контроля:** проверка презентации в электронном виде.

**Количество часов на выполнение:** 2 часа.

**Задание:**

1. Изучите лексику по теме (Агабекян И.П. Английский язык для ссузов, стр.104).
2. Составьте письменный план будущей презентации.
3. Создайте презентацию “Great Britain”.

**Критерии оценки:**

оценка «5» - Подготовлена презентация из 10 слайдов, допущены в описании не более 1-2 орфографических и грамматических ошибки.

оценка «4» - Подготовлена презентация из 10 слайдов, допущены в описании 3-5 орфографических и грамматических ошибки.

оценка «3» - Подготовлена презентация из менее 10 слайдов, допущены в описании 6-8 орфографических и грамматических ошибки.

### **Самостоятельная работа №6**

**Название работы:** Подготовка презентации "Памятники Иркутска"..

**Цель работы:** закрепить полученные практические умения.

**Уровень СРС:** творческая.

**Форма контроля:** проверка презентации в электронном виде.

**Количество часов на выполнение:** 2 часа.

**Задание:**

1. Составьте словарь ключевых слов по теме презентации.
2. Составьте письменный план презентации.
3. Создайте презентацию.

**Критерии оценки:**

оценка «5» - Подготовлена презентация из 10 слайдов, допущены в описании 1-2 орфографические и грамматические ошибки.

оценка «4» - Подготовлена презентация из 10 слайдов, допущены в описании 3-5 орфографических и грамматических ошибок.

оценка «3» - Подготовлена презентация из менее 10 слайдов, допущены 6-8 орфографических и грамматических ошибок.

### **Самостоятельная работа №7**

**Название работы:** Составление сравнительной таблицы Progressive Tenses.

**Цель работы:** привить навыки самостоятельной работы над грамматическим материалом .

**Уровень СРС:** реконструктивная.

**Форма контроля:** проверка таблицы .

**Количество часов на выполнение:** 1 час.

**Задание:**

1. Выучите правила образования и употребления временных форм



Progressive (Агабекян И.П. Английский язык, стр.110-112).

2. Составьте таблицу "Сравнительная характеристика времён группы Progressive".

**Критерии оценки:**

оценка «5» - Таблица составлена без ошибок, рассмотрены в сравнении Present, Past, Future Progressive. Приведены примеры.

оценка «4» - Таблица составлена с допущением 1-2 ошибок, рассмотрены в сравнении Present, Past, Future Progressive. Приведены примеры.

оценка «3» - Таблица составлена с допущением 3-4 ошибок, рассмотрены в сравнении Present, Past, Future Progressive с допущением некоторых неточностей. Приведены не все примеры.

**Самостоятельная работа №8**

**Название работы:** Перевод текста "Travelling", ответы на вопросы.

**Цель работы:** закрепить полученные практические умения.

**Уровень СРС:** эвристическая.

**Форма контроля:** проверка письменного перевода текста и ответов на вопросы.

**Количество часов на выполнение:** 2 часа.

**Задание:**

1. Выучите слова из активного слова по теме.

2. Прочитайте и письменно переведите текст "Travelling" (Агабекян И.П. Английский язык, стр. 81).

3. Письменно дайте развёрнутые ответы на вопросы (Агабекян И.П. Английский язык, стр. 82).

**Критерии оценки:**

оценка «5» - Содержание текста правильно понято, детально изложена информация. Даны развёрнутые ответы на 5 вопросов.

оценка «4» - Содержание текста правильно понято, но есть 2-3 неточности в деталях. Даны неполные ответы на 5 вопросов.

оценка «3» - Неверно переведены ключевые слова, содержание передано неточно. Даны ответы не на все вопросы.

**Самостоятельная работа №9**

**Название работы:** Перевод текста "Computers".

**Цель работы:** закрепить полученные практические умения.

**Уровень СРС:** эвристическая.

**Форма контроля:** проверка письменного перевода текста.

**Количество часов на выполнение:** 1 час.

**Задание:**

1. Выучите слова по теме "Computers" (Агабекян И.П. Английский для технических вузов, стр. 229).

2. Прочитайте текст "Computers" (Агабекян И.П. Английский для технических вузов, стр.228-229).

3. Письменно выполните перевод текста.

**Критерии оценки:**

оценка «5» - Правильно понято содержание текста, детально изложена информация.

оценка «4» - Правильно понято содержание текста, но есть 2-3 неточности в деталях.

оценка «3» - Неверно переведены ключевые слова, содержание передано неточно.

### **Самостоятельная работа №10**

**Название работы:** Составление списка интернациональных слов по теме.

**Цель работы:** закрепить полученные практические умения.

**Уровень СРС:** эвристическая.

**Форма контроля:** проверка списка интернациональных слов.

**Количество часов на выполнение:** 1 час.

**Задание:**

1. Прочитайте текст “Hardware” (Агабекян И.П. Английский для технических вузов, стр. 232).

2. Выучите слова по теме (Агабекян И.П. Английский для технических вузов, стр. 235).

3. Выпишите из текста интернациональные слова.

**Критерии оценки:**

оценка «5» - Полностью и правильно выполнено задание, работа оформлена в соответствии с требованиями, чисто, аккуратно и без исправлений, объём работы составляет от 25 и более слов/выражений.

оценка «4» - Выполнена большая часть задания, есть недочеты, объём работы составляет 20-25 слов/выражений.

оценка «3» - Половина задания вызвала затруднения, объём работы составляет 15-19 слов/выражений.

### **Самостоятельная работа №11**

**Название работы:** Составление списка аргументов по теме "Интернет: за и против".

**Цель работы:** привить обучающимся навыки самостоятельной работы по поиску заданной информации в тексте и её анализу.

**Уровень СРС:** творческая.

**Форма контроля:** проверка письменного списка аргументов.

**Количество часов на выполнение:** 2 часа.

**Задание:**

1. Прочитайте текст "What is Internet?" (Агабекян И.П. Английский язык для вузов, стр.195-196).

2. Выполните устный перевод текста.

3. Составьте список аргументов на тему "Интернет: за и против".

**Критерии оценки:**

оценка «5» - Правильно понято содержание текста, написано 10 аргументов.

оценка «4» - Понято содержание текста, написано 8-9 аргументов.

оценка «3» - Понято содержание текста, написано 5-7 аргументов.

**Самостоятельная работа №12**

**Название работы:** Перевод текста по теме "Metals".

**Цель работы:** закрепить полученные практические умения.

**Уровень СРС:** эвристическая.

**Форма контроля:** проверка понимания деталей содержания текста.

**Количество часов на выполнение:** 2 часа.

**Задание:**

1. Прочитайте текст "Metals" (Агабекян И.П. Английский для технических вузов, стр. 148-149).

2. Выполните устный перевод текста "Metals".

2. Выполните задание 1.2 (Агабекян И.П. Английский для технических вузов, стр. 151).

**Критерии оценки:**

оценка «5» - Выбраны 9 верных утверждений и аргументированы с опорой на текст.

оценка «4» - Выбраны и аргументированы с опорой на текст 7-8 утверждений.

оценка «3» - Выбраны и аргументированы с опорой на текст только 6 утверждений.

**Самостоятельная работа №13**

**Название работы:** Чтение текста "Machine-tools" со знанием перевода.

**Цель работы:** тренировка техники чтения и лексических навыков по теме.

**Уровень СРС:** воспроизводящая.

**Форма контроля:** проверка техники чтения текста со знанием перевода.

**Количество часов на выполнение:** 2 часа.

**Задание:**

1. Выучите слова по теме "Machine-tools" (Агабекян И.П. Английский для технических вузов, стр.184).

2. Прочитайте текст "Machine-tools" и выполните устный перевод (Агабекян И.П. Английский для технических вузов, стр.183).

3. Подготовьте чтение вслух отрывка текста "Machine-tools" в объеме 100 знаков.

**Критерии оценки:**

оценка «5» - Отрывок текста прочтен без ошибок в произношении и точно переведен.

оценка «4» - Допущено не более трех ошибок в произношении, текст переведен точно.

оценка «3» - Допущены многочисленные ошибки в произношении, текст

переведен неточно.

### **Самостоятельная работа №14**

**Название работы:** Чтение текста по теме "Metalworking and metal properties".

**Цель работы:** тренировка техники чтения и лексических навыков по теме.

**Уровень СРС:** воспроизводящая.

**Форма контроля:** проверка техники чтения текста и знания лексики по теме.

**Количество часов на выполнение:** 2 часа.

**Задание:**

1. Выучите слова по теме "Metalworking and metal properties" (Агабекян И.П. Английский для технических вузов, стр.168-169).
2. Прочитайте текст "Metalworking and metal properties" и выполните устный перевод (Агабекян И.П. Английский для технических вузов, стр. 167).
3. Подготовьте чтение вслух отрывка текста в объеме 100 знаков.

**Критерии оценки:**

- оценка «5» - Текст прочтен без ошибок в произношении, просматривается владение лексикой по теме.
- оценка «4» - Текст прочтен, допущено не более трех ошибок в произношении, просматривается хорошее владение лексикой по теме.
- оценка «3» - Текст прочтен с многочисленными ошибками в произношении, просматривается частичное владение лексикой по теме.

### **Самостоятельная работа №15**

**Название работы:** Составление словаря терминов.

**Цель работы:** систематизировать знание лексики по теме.

**Уровень СРС:** эвристическая.

**Форма контроля:** проверка словаря терминов.

**Количество часов на выполнение:** 1 час.

**Задание:**

1. Прочитайте текст "На практике" (Григоров В.Б. Английский язык для студентов авиационных вузов и техникумов, стр.17-18).
2. Найдите в тексте слова и выражения, которые являются терминами по теме.
3. Составьте письменно словарь терминов.

**Критерии оценки:**

- оценка «5» - Полностью и правильно выполнено задание, объём работы составляет 25 и более терминов.
- оценка «4» - Выполнена большая часть задания, объём работы составляет 20-24 терминов.
- оценка «3» - Выполнена часть задания, объём работы составляет 15-19 терминов.

### **Самостоятельная работа №16**

**Название работы:** Составление таблицы видо-временных форм глагола группы

Simple, Progressive, Perfect.

**Цель работы:** систематизировать полученные знания грамматики.

**Уровень СРС:** воспроизводящая.

**Форма контроля:** проверка выполненных упражнений.

**Количество часов на выполнение:** 1 час.

**Задание:**

1. Повторите правила образования и употребления времён группы Simple, Progressive, Perfect (Агабекян И.П. Английский для технических вузов, стр.84- 87).
2. Составить таблицу "Времена группы Simple, Progressive, Perfect", привести примеры.

**Критерии оценки:**

- оценка «5» - Таблица составлена без ошибок, рассмотрены все времена группы Simple, Progressive, Perfect. Приведены примеры.
- оценка «4» - Таблица составлена без ошибок, рассмотрены все времена группы Simple, Progressive, Perfect с допущением некоторых неточностей. Приведены примеры.
- оценка «3» - Составлена неполная таблица, рассмотрены не все времена группы Simple, Progressive, Perfect. Примеры приведены частично.

### Самостоятельная работа №17

**Название работы:** Перевод инструкции.

**Цель работы:** закрепить полученные практические умения.

**Уровень СРС:** эвристическая.

**Форма контроля:** проверка перевода инструкции.

**Количество часов на выполнение:** 2 часа.

**Задание:**

1. Выучите правила “Придаточные предложения условия и времени” (Агабекян И.П. Английский для технических вузов, стр. 143).
2. Выполните упр. 9.4 (Агабекян И.П. Английский для технических вузов, стр. 143).
3. Самостоятельно найдите любую инструкцию по техническому обслуживанию оборудования и переведите её (объём 1000 знаков).

**Критерии оценки:**

- оценка «5» - Правильно понято содержание инструкции, детально изложена информация.
- оценка «4» - Правильно понято содержание инструкции, но есть 2-3 неточности в деталях.
- оценка «3» - Неверно переведены ключевые слова, содержание передано неточно.

### Самостоятельная работа №18

**Название работы:** Написание резюме.

**Цель работы:** закрепить лексико-грамматические навыки делового английского.

**Уровень СРС:** реконструктивная.

**Форма контроля:** проверка резюме.

**Количество часов на выполнение:** 1 час.

**Задание:**

1. Выучите слова и выражения, необходимые при составлении резюме (Агабекян И.П. Английский язык для ссузов, стр.158-162).
2. Ознакомьтесь с примерным резюме (Агабекян И.П. Английский язык для ссузов, стр. 159).
3. Составьте собственное резюме.

**Критерии оценки:**

оценка «5» - Резюме оформлено в соответствии с требованиями.

оценка «4» - Нарушена структура резюме.

оценка «3» - Информация в резюме неполная, нарушена структура резюме.